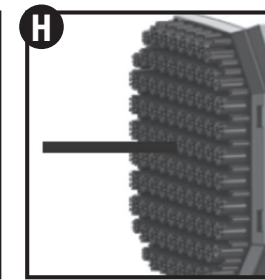
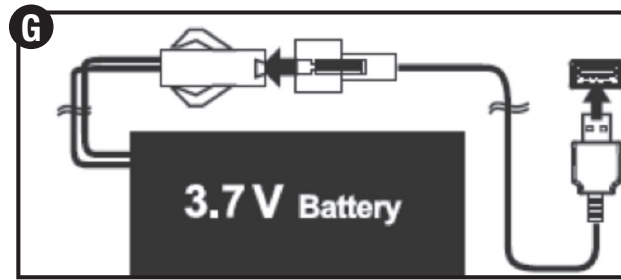
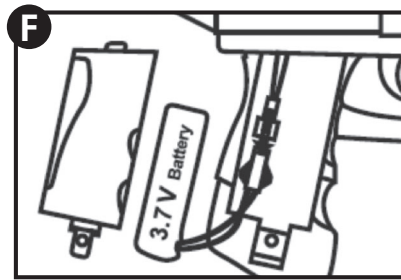
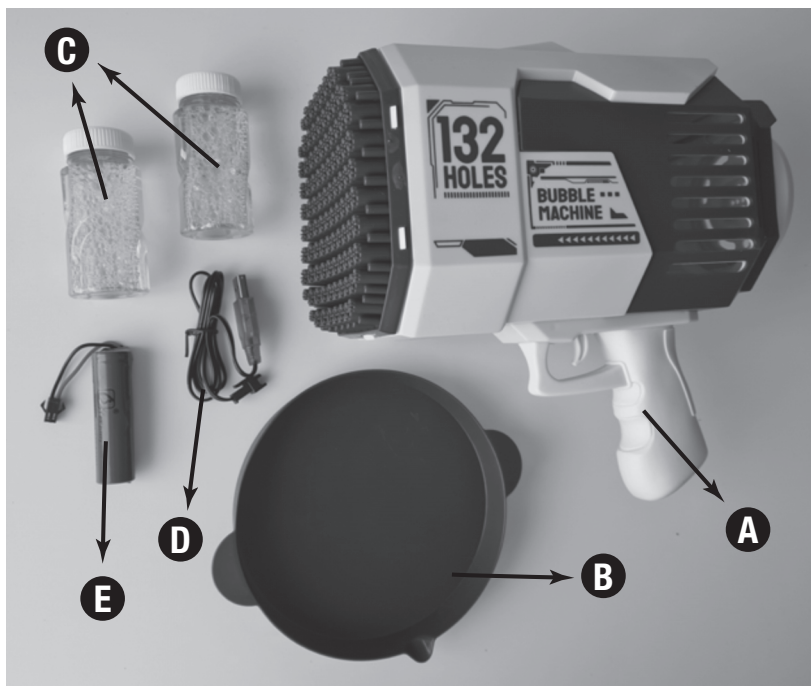


BUBBLE SPRAY



Español

Antes de utilizar el producto por primera vez, lea todas estas instrucciones para asegurarse de que utiliza el producto y los accesorios correctamente.

- CONTENIDO:
1. Advertencias
 2. El conjunto contiene
 3. Instrucciones de uso
 4. Limpieza y mantenimiento
 5. Garantía de calidad

1. Advertencias
 - Lea atentamente y por completo estas instrucciones.
 - Conserve el embalaje y el manual de instrucciones para futuras consultas, ya que contiene información importante.

- Compruebe el producto antes de cada uso para asegurarse de que no está dañado o defectuoso. No utilice el producto si está defectuoso. En caso de daños, no se utilizará hasta que los daños hayan sido reparados.
- ADVERTENCIA No apto para niños menores de 36 meses. Piezas pequeñas. Peligro de asfixia.
- Recuerde estar alerta en todo momento. Sea consciente de su entorno.
- No utilice el producto en zonas con tráfico de vehículos o en zonas con gran actividad peatonal.
- ADVERTENCIA: Juegue SÓLO en zonas seguras, lejos de los coches y del tráfico.
- Utilícelo bajo la supervisión directa de un adulto. No permita que los niños utilicen el producto sin supervisión.

- Starlyf® Bubble Spray debe ser montado por un adulto.
- Este producto no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por personas sin la experiencia o los conocimientos adecuados, a menos que estén supervisadas por alguien responsable de su seguridad o reciban instrucciones sobre cómo utilizarlo.
- Manipule el producto con cuidado.
- Este producto contiene baterías que no son reemplazables.
- Las baterías deben cargarse bajo la supervisión de un adulto. Las baterías solo deben ser cargadas por personas de al menos 8 años de edad.
- Los terminales de alimentación no deben cortocircuitarse.
- Este juguete sólo debe conectarse a equipos que lleven alguno de los siguientes símbolos:

- Starlyf® Bubble Spray sólo puede utilizarse con jabón líquido cuando está completamente montado.
- Cuando el producto no esté en uso, guárdelo en un lugar fresco.
- No utilice el Starlyf® Bubble Spray para fines no especificados en estas instrucciones.

2. El set contiene Starlyf® Bubble Spray (A) Placa de burbujas (B) Botella de jabón de burbujas (60 ml cada una) (C) Cargador (D) Batería de litio recargable (E)

3. Instrucciones de uso
 - Cómo instalar la batería recargable

1. Retire la tapa de la batería desenroscando el tornillo.
2. Conecte el cable de la batería al cable de la máquina como se muestra en la imagen F.
3. Coloque la batería recargable dentro del compartimento de la batería.
4. Coloque la tapa de la batería y atornille el tornillo.

- Cómo cargar la batería recargable
Para cargar la batería recargable, utilice el cable de carga USB, como se muestra en la imagen G. Para una carga completa, cargue la batería durante 8 horas.

- Instrucciones de uso
Una vez cargada la batería recargable (E) y colocada en el interior del producto, lo único que hay que hacer es verter el jabón líquido (C) sobre la placa de burbujas (B), sumergir el cabezal pulverizador en ella durante unos segundos y rociar miles de burbujas pulsando el gatillo.

Atención: Limpie el cabezal de pulverización después de usarlo 2-3 veces, para no dificultar el lanzamiento (imagen H).

4. Limpieza y mantenimiento:
Desconecte la batería recargable del producto antes de limpiar.
Para limpiar el Starlyf® Bubble Spray, limpie cuidadosamente la superficie de todos los artículos del conjunto con un paño ligeramente húmedo. No ejerza ninguna presión sobre el producto.
Cuando las superficies estén limpias, séquelas cuidadosamente con un paño de microfibra. Nunca use lejía.
Asegúrese de que el producto se mantenga alejado de la luz solar directa y de todas las fuentes de calor. Cuando el producto no esté en uso, manténgalo en un lugar seco.

5. Garantía de calidad
Este producto está cubierto por una garantía contra defectos de fabricación sujeta a los plazos estipulados por la legislación vigente en cada país.
Esta garantía no cubre los daños derivados de un uso inadecuado, un uso comercial negligente, un desgaste anormal, accidentes o una manipulación incorrecta.

ADVERTENCIAS:
Warning! Not suitable for children under 36 months. Small parts. Choking hazard.
¡Advertencia! No apto para menores de 36 meses. Pequeñas partes. Riesgo de asfixia.
Achtung! Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Kleinteile. Erstickungsgefahr.
Attention! Ne convient pas aux enfants âgés de moins de 36 mois. Présence de petites pièces. Risque d'asphyxie.

Waarschuwing! Niet geschikt voor gebruik door kinderen jonger dan 36 maanden. Kleine onderdelen. Verstikkingsgevaar.
Avvertenza! Non adatto ai bambini di età inferiore ai 36 mesi. Presenza di parti di piccole dimensioni. Rischio di asfissia.
Advertência! Não apto para menores de 36 meses. Peças pequenas. Risco de asfixia.

Australia & New Zealand only
This product has the benefit of certain Consumer Guarantees. These are prescribed by the Australian Consumer Law & the New Zealand Consumer Guarantees Act 1993 both of which provide protection for consumers. There is no express warranty for this product in Australia or New Zealand. The above paragraph refers to other countries.

Eliminación de aparatos eléctricos viejos
La directiva europea 2002/96/CE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE), exige que los aparatos eléctricos domésticos viejos no se eliminen en el flujo normal de residuos municipales sin clasificar.
Los aparatos viejos deben recogerse por separado para optimizar la recuperación y el reciclaje de los materiales que contienen, y reducir el impacto sobre la salud humana y el medio ambiente. El símbolo del "cubo de basura con ruedas" tachado en el producto le recuerda su obligación de que, cuando se deshaga del aparato, éste debe ser recogido por separado. Los consumidores deben ponerse en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor para obtener información sobre la correcta eliminación de su antiguo aparato.

Los aparatos viejos deben recogerse por separado para optimizar la recuperación y el reciclaje de los materiales que contienen, y reducir el impacto sobre la salud humana y el medio ambiente. El símbolo del "cubo de basura con ruedas" tachado en el producto le recuerda su obligación de que, cuando se deshaga del aparato, éste debe ser recogido por separado. Los consumidores deben ponerse en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor para obtener información sobre la correcta eliminación de su antiguo aparato.

Fabricado en China

Français

Avant d'utiliser le produit pour la première fois, veuillez lire toutes ces instructions afin de vous assurer que vous utilisez le produit et les accessoires correctement.

- CONTENU :
1. Avertissements
 2. Le coffret contient
 3. Mode d'emploi
 4. Nettoyage et entretien
 5. Garantie de qualité

1. Avertissements
 - Lisez attentivement et complètement ces instructions.
 - Conservez l'emballage et le manuel d'instructions pour toute référence ultérieure, car ils contiennent des informations importantes.

- Vérifiez le produit avant chaque utilisation pour vous assurer qu'il n'est pas endommagé ou défectueux. N'utilisez pas le produit s'il est défectueux. En cas de dommage, il ne doit pas être utilisé tant que le dommage n'a pas été réparé.
- AVERTISSEMENT ! Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Petites pièces. Risque d'étouffement.
- N'oubliez pas d'être vigilant à tout moment. Soyez conscient de votre environnement.
- N'utilisez pas le produit dans des zones de circulation automobile ou dans des zones à forte activité piétonnière.
- AVERTISSEMENT : jouez dans des zones sûres UNIQUEMENT, à l'écart des voitures et de la circulation.
- Utilisez le produit sous la surveillance directe d'un adulte. Ne laissez pas les enfants utiliser le produit sans surveillance.

- Starlyf® Bubble Spray doit être assemblé par un adulte.
- Ce produit n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou par des personnes sans expérience ou connaissances adéquates, à moins qu'elles ne soient supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles ne reçoivent des instructions sur la façon de l'utiliser.
- Manipulez le produit avec précaution.
- Ce produit contient des piles qui ne sont pas remplaçables.
- Les piles doivent être chargées sous la surveillance d'un adulte. Les batteries ne doivent être chargées que par des personnes âgées d'au moins 8 ans.
- Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.
- Ce jouet ne doit être connecté qu'à des équipements portant l'un des symboles suivants :

- Starlyf® Bubble Spray doit être utilisé dans du savon liquide uniquement lorsqu'il est entièrement assemblé.
- Lorsque le produit n'est pas utilisé, conservez-le dans un endroit frais.
- Ne pas utiliser le Starlyf® Bubble Spray à des fins non spécifiées dans ces instructions.

2. Le set contient : Starlyf® Bubble Spray (A) Plateau à bulles (B) Boutelles de savon à bulles (60ml chacune) (C) Chargeur (D) Batterie rechargeable au lithium (E)

3. Mode d'emploi
 - Comment installer la batterie rechargeable

3. Mode d'emploi
 - Comment installer la batterie rechargeable
 - 1. Retirez le couvercle de la batterie en dévissant la vis.
 - 2. Connectez le câble de la batterie au câble de la machine comme indiqué sur l'image F.
 - 3. Placez la batterie rechargeable à l'intérieur du compartiment de la batterie.
 - 4. Placez le couvercle de la batterie et vissez la vis.

- Comment charger la batterie rechargeable
Pour charger la batterie rechargeable, utilisez le câble de charge USB, comme indiqué sur l'image G. Pour une charge complète, chargez la batterie pendant 8 heures.

- Instructions d'utilisation
Une fois la batterie rechargeable (E) chargée et placée à l'intérieur du produit, il suffit de verser le savon liquide (C) sur le plateau à bulles (B), d'y plonger la tête de pulvérisation pendant quelques secondes, et de pulvériser des milliers de bulles en appuyant sur la gâchette !

Attention : Nettoyer la tête de pulvérisation après l'avoir utilisée 2-3 fois, afin de ne pas gêner le lancement (Image H).

4. Nettoyage et entretien :
Débranchez la batterie rechargeable du produit avant de le nettoyer.
Pour nettoyer le Starlyf® Bubble Spray, essayez soigneusement la surface de tous les éléments de l'ensemble avec un chiffon légèrement humide. N'exercez aucune pression sur le produit.
Lorsque les surfaces sont propres, séchez-les soigneusement avec un chiffon en microfibre.
N'utilisez jamais d'eau de Javel.
Veuillez à ce que le produit soit conservé à l'abri des rayons directs du soleil et de toute source de chaleur. Lorsque le produit n'est pas utilisé, conservez-le dans un endroit sec.

5. Garantie de qualité
Ce produit est couvert par une garantie contre les défauts de fabrication dans les délais prévus par la législation en vigueur dans chaque pays.
Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une utilisation inadéquate, d'une utilisation commerciale négligente, d'une usure anormale, d'un accident ou d'une manipulation inappropriée.

ADVERTISSEMENTS :
Warning! Not suitable for children under 36 months. Small parts. Choking hazard.
¡Advertencia! No apto para menores de 36 meses. Pequeñas partes. Riesgo de asfixia.
Achtung! Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Kleinteile. Erstickungsgefahr.
Attention! Ne convient pas aux enfants âgés de moins de 36 mois. Présence de petites pièces. Risque d'asphyxie.

Waarschuwing! Niet geschikt voor gebruik door kinderen jonger dan 36 maanden. Kleine onderdelen. Verstikkingsgevaar.
Avvertenza! Non adatto ai bambini di età inferiore ai 36 mesi. Presenza di parti di piccole dimensioni. Rischio di asfissia.
Advertência! Não apto para menores de 36 meses. Peças pequenas. Risco de asfixia.

Australia & New Zealand only
This product has the benefit of certain Consumer Guarantees. These are prescribed by the Australian Consumer Law & the New Zealand Consumer Guarantees Act 1993 both of which provide protection for consumers. There is no express warranty for this product in Australia or New Zealand. The above paragraph refers to other countries.

Eliminación de aparatos eléctricos viejos
La directiva europea 2002/96/CE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE), exige que los aparatos eléctricos domésticos viejos no se eliminen en el flujo normal de residuos municipales sin clasificar.
Los aparatos viejos deben recogerse por separado para optimizar la recuperación y el reciclaje de los materiales que contienen, y reducir el impacto sobre la salud humana y el medio ambiente. El símbolo del "cubo de basura con ruedas" tachado en el producto le recuerda su obligación de que, cuando se deshaga del aparato, éste debe ser recogido por separado. Los consumidores deben ponerse en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor para obtener información sobre la correcta eliminación de su antiguo aparato.

Los aparatos viejos deben recogerse por separado para optimizar la recuperación y el reciclaje de los materiales que contienen, y reducir el impacto sobre la salud humana y el medio ambiente. El símbolo del "cubo de basura con ruedas" tachado en el producto le recuerda su obligación de que, cuando se deshaga del aparato, éste debe ser recogido por separado. Los consumidores deben ponerse en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor para obtener información sobre la correcta eliminación de su antiguo aparato.

Fabricado en China

ENGLISH

Before using the product for the first time, please read all these instructions to ensure you use the product and accessories correctly.

- CONTENTS:
1. Warnings
 2. The Set Contains
 3. Instructions for Use
 4. Cleaning and Maintenance
 5. Quality Warranty

1. Warnings
 - Read these instructions carefully and completely.
 - Keep the packaging and the instruction manual for future reference, as it contains important information.

- Check the product before each use to ensure it is not damaged or defective. Do not use the product if it is defective. In the event of damage, it shall not be used until the damage has been repaired.
- WARNING! Not suitable for children under 36 months. Small parts. Choking hazard.
- Remember to be alert at all times. Be aware of your surroundings.
- Do not use the product in areas with vehicular traffic or in areas with high pedestrian activity.
- WARNING: Play in safe areas ONLY, away from cars and traffic.
- Use under direct adult supervision. Do not allow children to use the product without supervision.
- Starlyf® Bubble Spray shall be assembled by an adult.
- This product is not designed to be used by anyone (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities, or by people without adequate experience or knowledge, unless they are supervised by someone responsible for their safety or are given instructions on how to use it.
- Handle the product with care.
- This product contains batteries that are non-replaceable.
- The batteries should be charged under adult supervision. Batteries are only to be charged by persons of at least 8 years old.
- The supply terminals are not to be short-circuited.
- This toy is only to be connected to equipment bearing either of the following symbols:

- Starlyf® Bubble Spray is to be operated in liquid soap only when fully assembled.
- When the product is not in use, keep it in a cool place.
- Do not use the Starlyf® Bubble Spray for purposes not specified in these instructions.

2. The Set Contains Starlyf® Bubble Spray (A) Bubble plate (B) Bubble soap bottle (60ml each) (C) Charger (D) Rechargeable Lithium Battery (E)

3. Instructions for Use
 - How to install the rechargeable battery
 - 1. Remove the battery cover by unscrewing the screw.
 - 2. Connect the battery cable to the machine cable as it is shown on Image F.
 - 3. Place the rechargeable battery inside the battery compartment.
 - 4. Place the battery cover and screw the screw.

- How to charge the rechargeable battery
To charge the rechargeable battery, use USB charging cable, as shown on image G.
For fully charge, charge the battery for 8h.

- Instructions of usage
Once the rechargeable battery (E) has been charged and placed inside the product, all you have to do is pour the liquid soap (C) on the Bubble plate (B), dip the spray head on it for a few seconds, and spray thousands of bubbles by pressing the trigger!

Attention: Clean the spray head after use it 2-3 times, in order not to hinder the launching (Image H).

4. Cleaning and Maintenance:
Disconnect the rechargeable battery of the product before cleaning.
To clean the Starlyf® Bubble Spray, carefully wipe the surface of all the items in the set with a slightly damp cloth. Do not exert any pressure on the product.
When the surfaces are clean, carefully dry them with a microfibre cloth.
Never use bleach.
Make sure the product is kept away from direct sunlight and all heat sources.
When the product is not in use, keep it in a dry place.

5. Quality Warranty
This product is covered by a warranty against manufacturing defects subject to the time periods stipulated by the legislation in force in each country.
This warranty does not cover damage resulting from inadequate use, negligent commercial use, abnormal wear and tear, accidents or improper handling.

WARNINGS:
Warning! Not suitable for children under 36 months. Small parts. Choking hazard.
¡Advertencia! No apto para menores de 36 meses. Pequeñas partes. Riesgo de asfixia.
Achtung! Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Kleinteile. Erstickungsgefahr.
Attention ! Ne convient pas aux enfants âgés de moins de 36 mois. Présence de petites pièces. Risque d'asphyxie.

Waarschuwing! Niet geschikt voor gebruik door kinderen jonger dan 36 maanden. Kleine onderdelen. Verstikkingsgevaar.
Avvertenza! Non adatto ai bambini di età inferiore ai 36 mesi. Presenza di parti di piccole dimensioni. Rischio di asfissia.
Advertência! Não apto para menores de 36 meses. Peças pequenas. Risco de asfixia.

Australia & New Zealand only
This product has the benefit of certain Consumer Guarantees. These are prescribed by the Australian Consumer Law & the New Zealand Consumer Guarantees Act 1993 both of which provide protection for consumers. There is no express warranty for this product in Australia or New Zealand. The above paragraph refers to other countries.

Eliminación de aparatos eléctricos viejos
La directiva europea 2002/96/CE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE), requiere que los aparatos eléctricos domésticos viejos no se eliminen en el flujo normal de residuos municipales sin clasificar.
Los aparatos viejos deben recogerse por separado para optimizar la recuperación y el reciclaje de los materiales que contienen, y reducir el impacto sobre la salud humana y el medio ambiente. El símbolo del "cubo de basura con ruedas" tachado en el producto le recuerda su obligación de que, cuando se deshaga del aparato, éste debe ser recogido por separado. Los consumidores deben ponerse en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor para obtener información sobre la correcta eliminación de su antiguo aparato.

Los aparatos viejos deben recogerse por separado para optimizar la recuperación y el reciclaje de los materiales que contienen, y reducir el impacto sobre la salud humana y el medio ambiente. El símbolo del "cubo de basura con ruedas" tachado en el producto le recuerda su obligación de que, cuando se deshaga del aparato, éste debe ser recogido por separado. Los consumidores deben ponerse en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor para obtener información sobre la correcta eliminación de su antiguo aparato.

Made in China

Starlyf® Bubble Spray is a registered EU/CTM trade mark. International patents pending. All limitations will be prosecuted.

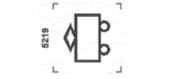
INDUSTEX
Industex, s.l.
Av. P. Catalanes 34, 8ª planta
08950 Espigas de Llobregat
Barcelona - Spain
e-mail: industex@industex.com
www.industex.com
(+34) 93 254 71 00

VENTEO
17 rue de la Garene
95310 SAINT-OUEN-AUMONE
FRANCE
venteo@venteo.fr
www.venteo.fr
(+33) 1 34258551

ISL GmbH
Ostseestr. 3
D 24131 Oldenburg Germany
www.isl-deutschland.com
+49 (0) 441 95 07 080

BEST DIRECT
PO Box 202, Split Junction NSW
2088, Australia
Best Direct (International) Benelux B.V.
Hogebrinkerweg 19B
3871 KM Hoevelaken
The Netherlands
www.bestdirect.nl
Best Direct International Ltd,
Asiakaspalvelu - Suomi:
029 193 0300 www.bestdirect.fi
Kundtjänst - Sverige:
077 033 0300 www.bestdirect.se

ISL ITALY S.r.l.
P.IVA: 06919170966
Via Donizetti 3
20122 Milano - Italia
www.isl-italy.com
industex@industex.com
+39 02 668 23 708



Deutsch

Bevor Sie das Produkt zum ersten Mal benutzen, lesen Sie bitte diese Anleitung vollständig durch, um sicherzustellen, dass Sie das Produkt und das Zubehör richtig verwenden.

INHALT:

- Warnungen
- Lieferumfang
- Gebrauchsanweisung
- Reinigung und Pflege
- Gewährleistung

- Warnungen
 - Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig und vollständig durch.
 - Bewahren Sie die Verpackung und die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf, da sie wichtige Informationen enthalten.
 - Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch, um sicherzustellen, dass es nicht beschädigt oder defekt ist. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es defekt ist. Im Falle einer Beschädigung darf es nicht benutzt werden, bis der Schaden behoben ist.
 - WARNUNG!** Nicht geeignet für Kinder unter 36 Monaten. Kleinteile. Erstickungsgefahr.
 - Seien Sie stets wachsam. Achten Sie auf Ihre Umgebung.
 - Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen mit Autoverkehr oder in Bereichen mit hoher Fußgängeraktivität.
 - WARNUNG:** Spielen Sie NUR in sicheren Bereichen, abseits von Autos und Verkehr.
 - Benutzen Sie das Gerät unter direkter Aufsicht von Erwachsenen. Erlauben Sie Kindern nicht, das Produkt ohne Aufsicht zu benutzen.
 - Starylif® Bubble Spray muss von einem Erwachsenen montiert werden.
 - Dieses Produkt ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder durch Personen ohne ausreichende Erfahrung oder Kenntnisse benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Produkt zu benutzen ist.
 - Behandeln Sie das Produkt mit Vorsicht.
 - Dieses Produkt enthält Batterien, die nicht austauschbar sind.
 - Die Batterien sollten unter Aufsicht von Erwachsenen aufgeladen werden. Die Batterien dürfen nur von Personen geladen werden, die mindestens 8 Jahre alt sind.
 - Die Versorgungsklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
 - Dieses Spielzeug darf nur an Geräte angeschlossen werden, die eines der folgenden Symbole tragen:

or

- Starylif® Bubble Spray darf nur mit flüssiger Seife betrieben werden, wenn es vollständig montiert ist.
- Wenn das Produkt nicht in Gebrauch ist, bewahren Sie es an einem kühlen Ort auf.
- Verwenden Sie das Starylif® Bubble Spray nicht für Zwecke, die nicht in dieser Anleitung angegeben sind.

2. Lieferumfang
Starylif® Bubble Spray (A)
Seifenblasenteller (B)
Seifenblasenfiaschen (je 60ml) (C)
Ladegerät (D)
Wiederaufladbarer Lithium-Akku (E)

3. Gebrauchsanweisung
- So installieren Sie den Akku
1. Entfernen Sie die Batterieabdeckung, indem Sie die Schraube herausdrehen.
2. Schließen Sie das Batteriekabel an das

Maschinenkabel an, wie in Abbildung F dargestellt.
3. Legen Sie die wiederaufladbare Batterie in das Batteriefach ein.
4. Bringen Sie die Batterieabdeckung an und schrauben Sie sie fest.

- Aufladen der wiederaufladbaren Batterie
Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus das USB-Ladekabel, wie in Abbildung G dargestellt.
Um den Akku vollständig aufzuladen, laden Sie ihn 8 Stunden lang.

- Anweisungen zur Verwendung
Nachdem der Akku (E) aufgeladen und in das Gerät eingesetzt wurde, müssen Sie nur noch die Flüssigseife (C) auf die Seifenblasenplatte (B) gießen, den Sprühkopf einige Sekunden lang darauf halten und durch Drücken des Abzugs Tausende von Seifenblasen versprühen!

Achtung! Reinigen Sie den Sprühkopf nach 2-3maligem Gebrauch, um den Start nicht zu behindern (Bild H).

4. Reinigung und Wartung:
Trennen Sie die wiederaufladbare Batterie vom Produkt vor der Reinigung.
Um das Starylif® Bubble Spray zu reinigen, wischen Sie die Oberfläche aller Teile des Sets vorsichtig mit einem leicht feuchten Tuch ab. Üben Sie dabei keinen Druck auf das Produkt aus. Wenn die Oberflächen sauber sind, trocknen Sie sie vorsichtig mit einem Mikrofasertuch ab.
Verwenden Sie niemals Bleichmittel.
Achten Sie darauf, dass das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung und allen Wärmequellen geschützt ist.
Wenn das Produkt nicht benutzt wird, bewahren Sie es an einem trockenen Ort auf.

WARNINGS:
Warning! Not suitable for children under 36 months. Small parts. Choking hazard.
¡Advertencia! No apto para menores de 36 meses. Pequeñas partes. Riesgo de asfixia.
Achtung! Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Kleinteile. Erstickungsgefahr.
Attention ! Ne convient pas aux enfants âgés de moins de 36 mois. Présence de petites pièces. Risque d’asphyxie.
Waarschuwing! Niet geschikt voor gebruik door kinderen jonger dan 36 maanden. Kleine onderdelen. Verstikkingsgevaar.
Avvertenza! Non adatto ai bambini di età inferiore ai 36 mesi. Presenza di parti di piccole dimensioni. Rischio di asfissia.

Advertência! Não apto para menores de 36 meses. Peças pequenas. Risco de asfixia.

Entsorgung von Elektroaltgeräten
Die europäische Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) schreibt vor, dass Elektroaltgeräte nicht über den normalen, unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden dürfen.

Altgeräte müssen getrennt gesammelt werden, um die Rückgewinnung und das Recycling der in ihnen enthaltenen Materialien zu optimieren und die Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu verringern. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt erinnert Sie an Ihre Verpflichtung, das Gerät getrennt zu sammeln, wenn Sie es entsorgen.
Die Verbraucher sollten sich bei ihrer örtlichen Behörde oder ihrem Händler über die korrekte Entsorgung ihres Altgeräts informieren.

Hergestellt in China

Italiano

Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, leggere tutte le presenti istruzioni per assicurarsi di utilizzare correttamente il prodotto e gli accessori.

CONTENUTO:

- Avvertenze
- Il set contiene
- Istruzioni per l'uso
- Pulizia e manutenzione
- Garanzia di qualità

- Avvertenze
 - Leggere attentamente e completamente queste istruzioni.
 - Conservare l’imballaggio e il manuale di istruzioni per future consultazioni, in quanto contengono informazioni importanti.
 - Controllare il prodotto prima di ogni utilizzo per verificare che non sia danneggiato o difettoso. Non utilizzare il prodotto se difettoso. In caso di danni, il prodotto non deve essere utilizzato finché non è stato riparato.
 - ATTENZIONE!** Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Piccole parti. Rischio di soffocamento.
 - Ricordate di essere sempre vigili. Prestare attenzione all’ambiente circostante.
 - Non utilizzare il prodotto in aree con traffico veicolare o in zone ad alta frequentazione pedonale.
 - AVVERTENZA:** giocare SOLO in aree sicure, lontano da auto e traffico.
 - Utilizzare il prodotto sotto la diretta supervisione di un adulto. Non permettere ai bambini di utilizzare il prodotto senza supervisione.
 - Starylif® Bubble Spray deve essere assemblato da un adulto.
 - Questo prodotto non è stato progettato per essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o da persone senza un’adeguata esperienza o conoscenza, a meno che non siano sorvegliate da qualcuno responsabile della loro sicurezza o non ricevano istruzioni su come utilizzarlo.
 - Maneggiare il prodotto con cura.
 - Questo prodotto contiene batterie non sostituibili.
 - Le batterie devono essere caricate sotto la supervisione di un adulto. Le batterie devono essere caricate solo da persone di almeno 8 anni.
 - I terminali di alimentazione non devono essere messi in cortocircuito.
 - Questo giocattolo deve essere collegato solo ad apparecchiature che riportano uno dei seguenti simboli:

or

- Starylif® Bubble Spray deve essere utilizzato con sapone liquido solo quando è completamente assemblato.
- Quando il prodotto non è in uso, conservarlo in un luogo fresco.
- Non utilizzare lo Starylif® Bubble Spray per scopi non specificati in queste istruzioni.

2. Il set contiene
Starylif® Bubble Spray (A)
Lamina per bolle di sapone (B)
Bottiglie di sapone per bolle (60 ml ciascuna) (C)
Caricatore (D)
Batteria al litio ricaricabile (E)

or

- Starylif® Bubble Spray deve essere utilizzato con sapone liquido solo quando è completamente assemblato.
- Quando il prodotto non è in uso, conservarlo in un luogo fresco.
- Non utilizzare lo Starylif® Bubble Spray per scopi non specificati in queste istruzioni.

2. Il set contiene
Starylif® Bubble Spray (A)
Lamina per bolle di sapone (B)
Bottiglie di sapone per bolle (60 ml ciascuna) (C)
Caricatore (D)
Batteria al litio ricaricabile (E)

3. Istruzioni per l'uso

- Come installare la batteria ricaricabile
1. Rimuovere il coperchio della batteria svitando la vite.
2. Collegare il cavo della batteria al cavo della macchina come mostrato nell’immagine F.
3. Posizionare la batteria ricaricabile all’interno del vano batteria.

4. Posizionare il coperchio della batteria e avvitare la vite.

- Come caricare la batteria ricaricabile
Per caricare la batteria ricaricabile, utilizzare il cavo di ricarica USB, come mostrato nell’immagine G.
Per una carica completa, caricare la batteria per 8 ore.

- Istruzioni per l'uso
Una volta che la batteria ricaricabile (E) è stata caricata e collocata all’interno del prodotto, è sufficiente versare il sapone liquido (C) sulla lamina Bubble (B), immergere la testina per qualche secondo e spruzzare migliaia di bolle premendo il grilletto!

Attenzione: Pulire la testina dopo averla utilizzata 2-3 volte, per non ostacolare il lancio (immagine H).

4. Pulizia e manutenzione:
Scollegare la batteria ricaricabile del prodotto prima di pulirlo.
Per pulire lo Starylif® Bubble Spray, pulire accuratamente la superficie di tutti gli elementi del set con un panno leggermente umido. Non esercitare alcuna pressione sul prodotto.
Quando le superfici sono pulite, asciugarle con cura con un panno in microfibra.
Non utilizzare mai la candeggina.
Assicurarsi che il prodotto sia tenuto lontano dalla luce diretta del sole e da tutte le fonti di calore.
Quando il prodotto non viene utilizzato, conservarlo in un luogo asciutto.

5. Garanzia di qualità
Questo prodotto è coperto da una garanzia contro i difetti di fabbricazione soggetta ai periodi di tempo stabiliti dalla legislazione vigente in ciascun paese.
Questa garanzia non copre i danni derivanti da un uso inadeguato, da un uso commerciale negligente, da un’usura anomala, da incidenti o da un uso improprio.

WARNINGS:
Warning! Not suitable for children under 36 months. Small parts. Choking hazard.
¡Advertencia! No apto para menores de 36 meses. Pequeñas partes. Riesgo de asfixia.
Achtung! Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Kleinteile. Erstickungsgefahr.
Attention ! Ne convient pas aux enfants âgés de moins de 36 mois. Présence de petites pièces. Risque d’asphyxie.
Waarschuwing! Niet geschikt voor gebruik door kinderen jonger dan 36 maanden. Kleine onderdelen. Verstikkingsgevaar.
Avvertenza! Non adatto ai bambini di età inferiore ai 36 mesi. Presenza di parti di piccole dimensioni. Rischio di asfissia.

Advertência! Não apto para menores de 36 meses. Peças pequenas. Risco de asfixia.

Smaltimento dei vecchi apparecchi elettrici
La direttiva europea 2002/96/CE sui Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE) stabilisce che i vecchi elettrodomestici non devono essere smaltiti nel normale flusso dei rifiuti urbani indifferenziati.

I vecchi apparecchi devono essere raccolti separatamente per ottimizzare il recupero e il riciclaggio dei materiali che contengono e ridurre l’impatto sulla salute umana e sull’ambiente Il simbolo del “cestino su ruote” barrato sul prodotto ricorda il tuo obbligo, che quando smaltisci l’apparecchio, deve essere raccolto separatamente.
I consumatori devono contattare l’autorità locale o il rivenditore per informazioni sul corretto smaltimento del loro vecchio apparecchio.

Prodotto in Cina

Português

Antes de utilizar o produto pela primeira vez, leia todas estas instruções para se certificar de que utiliza correctamente o produto e os acessórios.

CONTEÚDO:

- Avisos
- O Conjunto Contém
- Instruções de utilização
- Limpeza e Manutenção
- Garantia de Qualidade

- Avisos
 - Leia estas instruções cuidadosamente e por completo.
 - Guarde a embalagem e o manual de instruções para referência futura, uma vez que contém informações importantes.
 - Verificar o produto antes de cada utilização para garantir que não se encontra danificado ou defeituoso. Não utilizar o produto se este estiver defeituoso. Em caso de danos, não deve ser utilizado até que os danos tenham sido reparados.
 - AVERTÊNCIA!** Não adequado para crianças com menos de 36 meses. Peças pequenas. Risco de asfixia.
 - Lembre-se de estar sempre alerta. Esteja atento ao seu ambiente.
 - Non utilizar o produto em áreas com tráfego de veículos ou em áreas com elevada actividade pedonal.
 - ATENÇÃO:** Brinque **SOMENTE** em áreas seguras, longe dos carros e do trânsito.
 - Utilizar sob supervisão directa de adultos. Não permitir que crianças utilizem o produto sem supervisão.
 - O Starylif® Bubble Spray deve ser montado por um adulto.
 - Este produto não é concebido para ser utilizado por ninguém (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimentos adequados, a menos que sejam supervisionados por alguém responsável pela sua segurança ou que lhes sejam dadas instruções sobre como o utilizar.
 - Manusear o produto com cuidado.
 - Este produto contém pilhas que não podem ser substituídas.
 - As baterias devem ser carregadas sob a supervisão de adultos. As baterias devem ser carregadas apenas por pessoas com pelo menos 8 anos de idade.
 - Os terminais de alimentação não devem ser colocados em curto-circuito.
 - Este brinquedo só deve ser ligado a equipamento que ostente um dos seguintes símbolos:

or

- O Starylif® Bubble Spray deve ser operado em sabão líquido apenas quando completamente montado.
- Quando o produto não estiver a ser utilizado, mantê-lo num local fresco.
- Não utilizar o Starylif® Bubble Spray para fins não especificados nas presentes instruções.

2. O conjunto contém

Starylif® Bubble Spray (A)
Placa de bolha (B)
Garrafa de sabão bolha (60ml cada) (C)
Carregador (D)
Bateria de lítio recarregável (E)

3. Instruções de utilização

- Come instalar a bateria recarregável
1. Retirar a tampa da bateria desaparefusando o parafuso.
2. Ligar o cabo da bateria ao cabo da máquina, como se mostra na imagem F.
3. Colocar a bateria recarregável dentro do compartimento da bateria.
4. Colocar a tampa do compartimento da bateria e aparafusar o parafuso.

- Como carregar a bateria recarregável
Para carregar a bateria recarregável, usar o cabo de carregamento USB, como mostrado na Imagem G.
Para carregar completamente, carregue a bateria durante 8h.
- Instruções de utilização
Uma vez carregada a bateria recarregável (E) e colocada dentro do produto, basta deitar o sabão líquido (C) sobre a placa de bolhas (B), mergulhar a cabeça de pulverização sobre ela durante alguns segundos, e pulverizar milhares de bolhas premindo o gatilho!

Atenção: Limpar a cabeça de pulverização depois de a utilizar 2-3 vezes, a fim de não dificultar o lançamento (Imagem H).

4. Limpeza e Manutenção:
Desligar a bateria recarregável do produto antes da limpeza.
Para limpar o Starylif® Bubble Spray, limpe cuidadosamente a superfície de todos os artigos do conjunto com um pano ligeiramente húmido. Não exercer qualquer pressão sobre o produto.
Quando as superfícies estiverem limpas, seca-las cuidadosamente com um pano de microfibras.
Nunca utilize lixívia.
Certifique-se de que o produto é mantido afastado da luz solar directa e de todas as fontes de calor.
Quando o produto não estiver a ser utilizado, mantê-lo num local seco.

5. Garantia de Qualidade
Este produto está coberto por uma garantia contra defeitos de fabrico, sujeita aos prazos estipulados pela legislação em vigor em cada país.
Esta garantia não cobre danos resultantes de utilização inadequada, utilização comercial negligente, desgaste anormal, acidentes ou manuseamento incorrecto.

WARNINGS:

Warning! Not suitable for children under 36 months. Small parts. Choking hazard.
¡Advertencia! No apto para menores de 36 meses. Pequeñas partes. Riesgo de asfixia.
Achtung! Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Kleinteile. Erstickungsgefahr.
Attention ! Ne convient pas aux enfants âgés de moins de 36 mois. Présence de petites pièces. Risque d’asphyxie.
Waarschuwing! Niet geschikt voor gebruik door kinderen jonger dan 36 maanden. Kleine onderdelen. Verstikkingsgevaar.
Avvertenza! Non adatto ai bambini di età inferiore ai 36 mesi. Presenza di parti di piccole dimensioni. Rischio di asfissia.

Advertência! Não apto para menores de 36 meses. Peças pequenas. Risco de asfixia.

Eliminação de aparelhos eléctricos antigos
A directiva europea 2002/96/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE), exige que os antigos aparelhos eléctricos domésticos não sejam eliminados no fluxo normal de resíduos urbanos não triados.

Os aparelhos velhos devem ser recolhidos separadamente a fim de otimizar a recuperação e reciclagem dos materiais que contêm, e reduzir o impacto na saúde humana e no ambiente. O símbolo “contentor com rodas” riscado no produto lembra-lhe a sua obrigação, que quando se desfaz do aparelho, este deve ser recolhido separadamente.
Os consumidores devem contactar a sua autoridade local ou retalhista para informações relativas à eliminação correcta do seu antigo aparelho.

Feito na China

Nederlands

Lees, voordat u het product voor het eerst gebruikt, al deze instructies om er zeker van te zijn dat u het product en de accessoires correct gebruikt.

INHOUD:

- Waarschuwingen
- De set bevat
- Gebruiksaanwijzing
- Reiniging en onderhoud
- 5.6. Kwaliteitsgarantie

- Waarschuwingen
 - Lees deze instructies zorgvuldig en volledig.
 - Bewaar de verpakking en de gebruiksaanwijzing, want deze bevatten belangrijke informatie.
 - Controleer voor elk gebruik of het product niet beschadigd of defect is. Gebruik het product niet als het defect is. In geval van schade mag het niet worden gebruikt totdat de schade is hersteld.
 - WAARSCHUWING!** Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Kleine onderdelen. Verstikkingsgevaar.
 - Vergeet niet altijd alert te zijn. Wees u bewust van uw omgeving.
 - Gebruik het product niet in gebieden met autoverkeer of in gebieden waar veel voetgangers komen.
 - WAARSCHUWING:** Speel **ALLEEN** in veilige gebieden, uit de buurt van auto’s en verkeer.
 - Gebruik onder direct toezicht van een volwassene. Laat kinderen het product niet zonder toezicht gebruiken.
 - Starylif® Bubble Spray moet worden gemonteerd door een volwassene.
 - Dit product is niet ontworpen om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden, of door personen zonder voldoende ervaring of kennis, tenzij zij onder toezicht staan van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of instructies krijgen over het gebruik.
 - Behandel het product met zorg.
 - Dit product bevat batterijen die niet vervangbaar zijn.
 - De batterijen moeten onder toezicht van een volwassene worden opgeladen. De batterijen mogen alleen worden opgeladen door personen van ten minste 8 jaar oud.
 - De voedingsklemmen mogen niet worden kortgesloten.
 - Dit speelgoed mag alleen worden aangesloten op apparatuur met een van de volgende symbolen:

or

- Starylif® Bubble Spray mag alleen in vloeibare zeep worden gebruikt wanneer het volledig gemonteerd is.
- Bewaar het product op een koele plaats wanneer het niet in gebruik is.
- Gebruik de Starylif® Bubble Spray niet voor doeleinden die niet in deze gebruiksaanwijzing zijn vermeld.

2. De set bevat

Starylif® Bubble Spray (A)
Bubbelplaat (B)
Bubble zeep fles (60ml elk) (C)
Lader (D)
Opladbare Lithium Batterij (E)

3. Gebruiksaanwijzing

- Hoe de oplaadbare batterij te installeren

- Verwijder het batterijdeksel door de schroef los te draaien.
- Sluit de batterijkabel aan op de machinekabel zoals op afbeelding F is aangegeven.
- Plaats de oplaadbare batterij in het batterijvak.
- Plaats het batterijdeksel en draai de schroef vast.

- Hoe de oplaadbare batterij op te laden
Om de oplaadbare batterij op te laden, gebruikt u de USB-oplaadkabel, zoals getoond op afbeelding G.
Laad de batterij gedurende 8 uur volledig op.

- Gebruiksaanwijzing

Zodra de oplaadbare batterij (E) is opgeladen en in het product is geplaatst, hoeft u alleen nog maar de vloeibare zeep (C) op de Bubble plate (B) te gieten, de sproeikop er enkele seconden op te dompelen en duizenden belletjes te spuiten door op de trekker te drukken!

Let op: Reinig de sproeikop na 2-3 keer gebruik om de lancering niet te hinderen (Afbeelding H).

4. Reiniging en onderhoud:
Ontkoppel de oplaadbare batterij van het product voordat u het schoonmaakt.
Om de Starylif® Bubble Spray te reinigen, neemt u het oppervlak van alle onderdelen van de set voorzichtig af met een licht vochtige doek. Oefen geen druk uit op het product.
Wanneer de oppervlakken schoon zijn, droogt u ze voorzichtig af met een microvezeldoek. Gebruik nooit bleekmiddel.
Houd het product uit de buurt van direct zonlicht en alle warmtebronnen.
Bewaar het product op een droge plaats wanneer u het niet gebruikt.

5. Kwaliteitsgarantie
Dit product wordt gedekt door een garantie tegen fabricagefouten met inachtneming van de termijnen die door de in elk land geldende wetgeving zijn vastgesteld.
Deze garantie dekt geen schade als gevolg van ondeskundig gebruik, nalatig commercieel gebruik, abnormale slijtage, ongelukken of onjuiste behandeling.

WARNINGS:

Warning! Not suitable for children under 36 months. Small parts. Choking hazard.
¡Advertencia! No apto para menores de 36 meses. Pequeñas partes. Riesgo de asfixia.
Achtung! Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Kleinteile. Erstickungsgefahr.
Attention ! Ne convient pas aux enfants âgés de moins de 36 mois. Présence de petites pièces. Risque d’asphyxie.
Waarschuwing! Niet geschikt voor gebruik door kinderen jonger dan 36 maanden. Kleine onderdelen. Verstikkingsgevaar.
Avvertenza! Non adatto ai bambini di età inferiore ai 36 mesi. Presenza di parti di piccole dimensioni. Rischio di asfissia.

Advertência! Não apto para menores de 36 meses. Peças pequenas. Risco de asfixia.

Verwijdering van oude elektrische apparaten
De Europese richtlijn 2002/96/EG betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) schrijft voor dat oude huishoudelijke elektrische apparaten niet bij het gewone ongesorteerde huisvuil mogen.

Oude apparaten moeten afzonderlijk worden ingezameld om de terugwinning en recycling van de materialen die ze bevatten te optimaliseren en de gevolgen voor de volksgezondheid en het milieu te beperken. Het symbool van de doorgekruiste vuilnisbak op het product herinnert u aan uw verplichting om het apparaat gescheiden in te zamelen wanneer u het wegdoet.
Consumenten dienen contact op te nemen met hun lokale overheid of detailhandelaar voor informatie over de correcte verwijdering van hun oude apparaat.

Gemaakt in China